380R3550

31. 12. 80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 372/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3550/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 16ης Δεκεμβρίου 1980

περί συνάψεως τῆς ἐνδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Ζιμπάμπουε

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τή σύσταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι, ἐν ἀναμονῆ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τῆς συμφωνίας, πού ὑπεγράφη στό Λουξεμβοῦργο στίς 4 Νοεμβρίου 1980, περί προσχωρήσεως τῆς Δημοκρατίας τῆς Ζιμπάμπουε στή δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, πού ὑπεγράφη στή Λομέ στίς 31 Ὀκτωβρίου 1979, πρέπει νά ἐγκριθεῖ ἡ ἐνδιάμεση συμφωνία μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Ζιμπάμπουε, πού ὑπεγράφη στό Λουξεμβοῦργο στίς 4 Νοεμβρίου 1980,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ἡ ἐνδιάμεση συμφωνία μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Ζιμπάμπουε, καθώς καί οἱ δηλώσεις πού ἔχουν προσαρτηθεῖ στήν τελική πράξη, ἐγκρίνονται ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητος.

Τά κείμενα πού ἀναφέρονται στό πρῶτο ἐδάφιο προσαρτῶνται στόν παρόντα κανονισμό.

Ἄρθρο 2

Ὁ πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου προβαίνει στήν κοινοποίηση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 5 τῆς ἐνδιάμεσης συμφωνίας [1].

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1981.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 16 Δεκεμβρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

Colette FLESCH

[1] Ἡ ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος τῆς συμφωνίας θά δημοσιευθεῖ στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* μέ τή φροντίδα τῆς Γενικῆς Γραμματείας τοῦ Συμβουλίου.